



Экспертное заключение по результатам проведения экспертизы книжного памятника

«23» марта 2021 г. № 40

1. Экспертный совет Государственного автономного учреждения культуры «Тюменская областная научная библиотека имени Дмитрия Ивановича Менделеева», далее ГАУК ТОНБ, созданный приказом от 24.09.2020 № 160, рассмотрел представленный на экспертизу на основании заявки № 6 от 22.03.2021 г. на отнесение к книжным памятникам следующий документ:

Чернецов, Валерий Николаевич (1905-1970). Краткий мансийско-русский словарь : с приложением грамматического очерка / В. Н. Чернецов, И. Я. Чернецова ; Главсевморпуть при СНК СССР ; Научно-исследовательская ассоциация Института народов Севера им. П. Г. Смидовича. - Москва ; Ленинград : Государственное учебно-педагогическое издательство, 1936 (Ленинград : Коминтерн). - 114, [1] с. : табл. ; 19,0x13,5x1,0 см. - На манс. и рус. яз. - 1500 экз. - (в пер.) (955008)

Размер экземпляра: 19,0 x 13,5 x 1,0 см

2. Место хранения документа: Отдел использования и хранения фондов

3. При проведении экспертизы использовались следующие методы: библиографические, источниковедческие, историко - краеведческие

3. Обоснование отнесения документа к книжным памятникам:

3.1. На основании социально-ценностных критериев: экземпляры первых изданий на языках народов Российской Федерации (кроме русского);

Мансийский язык становится предметом научного лингвистического исследования с XVIII в. Хотя отдельные мансийские слова (в основном названия предметов) появились в русских хрониках, в рукописных текстах ещё в XVI-XVII вв. Систематическое научное исследование мансийского языка было начато выдающимися венгерскими и финскими учеными, начиная с 1843 года. Первым учёным, побывавшим среди манси, является Антал Регули (13.07.1819-23.08.1858). Он провёл среди манси более года (1843 – 1845гг.) и собрал уникальный фольклорный и этнографический материал. Систематическое, практическое и научное исследование мансийского языка и культуры было продолжено советскими учёными во второй половине 20-х годов XX столетия сотрудниками Института народов Севера в г. Ленинграде В.Н. Чернецовым и И.Я. Чернецовой, А.И. Емельяновым, А.Н. Баландиным под руководством В. Штейница. Специалисты-североведы отправлялись в районы расселения манси и других северян, собирали материалы по языку, этнографии и фольклору. Издание относится ко 2-му этапу развития мансийской письменности (1931-1937). В это время она основывалась на латинице. В 1920-е годы в СССР начался процесс латинизации письменностей. В 1930-1932 годах научно-исследовательской ассоциацией при Институте Народов Севера в Ленинграде была завершена исследовательская работа по установлению звукового строя мансийского языка, был выделен опорный диалект, разработан алфавит на основе латинской графики, который должен был быть использован для создания письменности на языках народов Севера. Именно в этот период открываются первые школы для представителей народов Севера, создаются учебники, переводятся произведения классиков, издаётся политическая литература на родном языке народов. До 1937 года все

учебники и иная литература издавалась на основе разработанной латинской графики. Отмеченную выше научно-исследовательскую работу по изучению мансийского языка развернули и осуществили на практике В.Н. Чернецов и И.Я. Чернецова под руководством профессоров В.К. Штейница и А.И. Емельянова. В результате представилась возможность издавать литературу на мансийском языке, в числе авторов-переводчиков были сами представители из народа манси. В 1932 году выходит в свет первый букварь на основе латинской графики для мансийских детей, составленный В.Н. Чернецовым.

Авторами словаря являются Валерий Николаевич Чернецов (1905-1970) - археолог, этнограф, лингвист, посвятивший всю жизнь изучению народов севера Западной Сибири и его жена Ирина Яковлевна (1905-1968) - преподаватель, автор учебников и учебных пособий, переводчица, составитель словаря, букваря и азбуки мансийского языка.

Тираж 1500 экз.

4.2. При проведении экспертизы использовалась следующая специализированная литература:

1. Ромбандеева, Евдокия Ивановна. Современный мансийский язык: лексика, фонетика, графика, орфография, морфология, словообразование : [монография] / Е. И. Ромбандеева ; Ханты-Мансийский автономный округ - Югра, Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок (Ханты-Мансийск). - Тюмень : ФОРМАТ, 2017. - 317 с.
2. Проблемы археологии Урала и Сибири : сборник статей, посвященных памяти В. Н. Чернецова / АН СССР, Институт археологии ; редактор А. П. Смирнов. - Москва : Наука, 1973. - 303 с.
3. Издания на языках народов ханты и манси : (1879-2006) : библиографический указатель / Государственная библиотека Югры, Отдел краеведческой литературы и библиографии ; [составители: С. Ю. Волженина, Г. Я. Фетисова]. - Ханты-Мансийск : Полиграфист, 2007. - 73, [1] с.
4. Путешественники-исследователи Тобольского Севера : биобиблиографический указатель / Ханты-Мансийская окружная библиотека ; составитель И. Шевелева. - Ханты-Мансийск : [б. и.], 1993. - 18 с.

5. Выводы:

5.1. Соответствует ли представленный документ понятию «книжный памятник», указанному в абзаце девятом статьи 1 ФЗ №78-ФЗ «О библиотечном деле»: **Да**

5.2. Рекомендованы ли документы, отнесенные к книжному памятнику, к размещению в НЭБ: **Да**

Председатель Экспертного совета:

(подпись)

Молчанова С. А.

Члены Экспертного совета:

(подпись)

/ Егорова С. Н.

(подпись)

/ Самоловова Л. О.

(подпись)

/ Долгих М. В.

(подпись)

/ Зиганшина А. К.

(подпись)

/ Куваева Т. В.

(подпись)

/ Велижанина А. В.